

GUÍA LEGAL
CONTACTOS QUE PUEDEN BRINDARLE APOYO



POLICIALES

EN CASO DE UNA EMERGENCIA

9-1-1

SITUACIONES DE NO EMERGENCIA (EN AUSTIN)

3-1-1



7

ACCIDENTES DE AUTO

- Gabriel Gutiérrez Jr. (512) 472-9211
- Calamia Law Firm (512) 472-1926
- López & Urrutia (512) 442-3333
- The Lee Law Firm (512) 478-8080
- The Martínez Law Firm (512) 444-0025
- Morales & Navarrete (512) 474-1499

CASOS CRIMINALES - DWI

- Abogados Güeros (512) 474-4445
- Gabriel Gutiérrez Jr. (512) 472-9211
- López & Urrutia (512) 442-3333
- The Martínez Law Firm (512) 444-0025
- Morales & Navarrete (512) 474-1499
- Calamia Law Firm (512) 472-1926

BANCARROTA

- Douglas J. Powell, P.C. (512) 476-2457

MUNDO
AUSTIN • SAN ANTONIO



UNIDAD DE CRÍMENES SEXUALES. De pie de Izq. a Der.: Don Martín (asistente); Detectives: Scott Stanfield, Jeff Freemyer, Pam McBee, Mike Crumrine, Shauna Griffin, John Sevier, Kim Farbo, Rich Jennings, Melanie Rodriguez, Steve Boline y Steve Andreini. Sentados: Tess Sherman (analista de crimen) y la Sargento Elizabeth Donegan.

Unidad de Crímenes Sexuales

Por la protección de nuestra integridad física

Betty García

Con el objetivo de traerle a nuestros lectores la mejor información, iniciaremos una serie de reportajes donde presentaremos cada una de las unidades especiales del Departamento de Policía de Austin (APD).

Estas entrevistas tienen como finalidad ofrecer una amplia descripción del trabajo de los guardianes del orden y de la importancia de reportar los abusos o crímenes cometidos contra usted o algún ser querido. Esta semana le dedicaremos el espacio a la Unidad de Crímenes Sexuales, que investiga los abusos sexuales contra personas mayores de 17 años. Sólo un 18% de las víctimas de abuso sexual reportan el ataque a las autoridades.

En la comunidad hispana, el temor a ser enfrentados con el agresor o a responder por el estatus migratorio en el país, impiden que las víctimas de este condenable delito acudan a las autoridades a denunciar a su atacante o a pedir ayuda psicológica.

“Uno de los errores que más cometen los familiares o allegados a la víctima de violación es culparla(o) del ataque. La persona nunca es responsable del ataque sexual, es una víctima de lo sucedido y necesita toda la ayuda posible para salir de este horrible incidente”, dice Liz Donegan, Sargento encargada de la de Unidad de Crímenes Sexuales.

Donegan –quien cuenta con más de

EL DATO

La Unidad de Crímenes Sexuales cuenta con detectives y consejeros que ofrecen ayuda en Español las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Como siempre, su identidad se mantendrá anónima, no tendrá que atender a ningún juicio ni será confrontado con el agresor. Para preguntas y denuncias llame a la línea directa de la Unidad al (512) 974-5230.

PREVENCIÓN

- Tanto hombres como mujeres pueden llegar a ser víctimas de una violación, aunque en el caso de los primeros son en su mayoría personas del mismo sexo los que cometen el ataque.
- Durante mayo de este año, el Estado de Texas aprobó la ley SB689, que obliga a las personas con antecedentes de cualquier tipo de agresión sexual a registrar sus datos personales y actualizar constantemente su número de teléfono celular y correo electrónico, en un esfuerzo por monitorear sus actividades y disminuir los abusos sexuales cibernéticos.

ocho años de experiencia en casos de abuso sexual— quiere que la Unidad a su cargo tenga una relación constante con la comunidad inmigrante, la cual no reporta los abusos por miedo. “Nuestro trabajo no es juzgar o preguntar por su estado migratorio, nuestro trabajo es dar con el responsable del delito y ofrecer ayuda a la víctima y su familia”, explica la Sargento Donegan.

Adriana Duarte –quien forma parte del extenso grupo de servicio a las víctimas— está encargada de ofrecer ayuda psicológica y apoyo moral a las víctimas de abuso sexual y a sus familias, en caso de ser necesario. Al respecto, Duarte explica: “Nosotros ofrecemos ayuda completamente en Español, a corto plazo, y de ser necesario un tratamiento más extenso. Les ayudamos a encontrar el lugar más adecuado para tomar terapia y recibir todo tipo de apoyo en una situación como esta”.

¿Cómo identificar a los agresores sexuales?

Los candidatos potenciales a convertirse en agresores sexuales pueden variar. Uno de los más comunes tiene que ver con el exhibicionismo público de las partes íntimas. Lo peor es que familiares, amigos o compañeros de escuela o trabajo –que demuestran una enorme confianza— son las víctimas más comunes de los violadores.

El Departamento de Seguridad Pública del Estado ofrece en su página de Internet una sección para que el público busque información detallada de algún sospechoso de agresión sexual, simplemente entrando en la página <https://records.txdps.state.tx.us>, haga click en ‘Sex Offender Registry’ y ‘Sex Offender Searches’. Aquí podrá buscar por nombre, dirección, condado, escuela, y/o código postal. ▼

Juego termina en muerte

Un residente de Cedar Park fue arrestado y enfrenta cargos de homicidio involuntario después de ocasionar la muerte de un amigo al jugar lucha libre.



JAMES LECROY

Los hechos se registraron en una residencia ubicada en el 1700 Lost Mapples Loop en Cedar Park, el pasado 6 de agosto, cuando James LeCroy (23) junto a la víctima Shawn Christian Bannen (39) ingerían bebidas alcohólicas y jugaban bruscamente.

Bannen cayó al suelo golpeándose fuertemente la cabeza. Acto seguido, LeCroy y otro amigo identificado como David Noble ayudaron a Bannen a acostarse. Noble declaró a las autoridades que cerca de las 10:30am. la víctima cayó inconsciente, por lo que llamó a los paramédicos, quienes al llegar lo declararon muerto. LeCroy se encuentra en espera de juicio y se le ha fijado una fianza de \$50,000. R. E. M ▼

Jefe Acevedo arresta a borracho

El más alto oficial del Departamento de Policía de Austin, efectuó el arresto de un joven que chocó contra un barrandal mientras mandaba textos desde su teléfono móvil y se encontraba en estado de ebriedad.



JASON R. COOK

Jason Ray Cook (27) ha sido acusado de manejar intoxicado y de no ofrecer ayuda a dos personas que resultaron levemente lesionadas durante el choque.

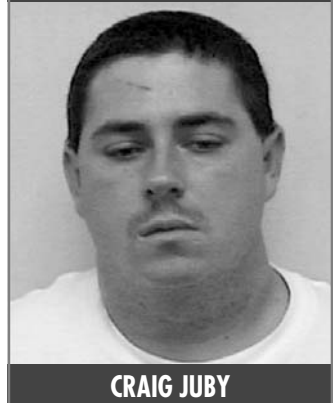
De acuerdo al reporte policial, el sábado 19 de septiembre, Cook perdió el control de su camioneta Suburban y estuvo a punto de atropellar a dos transeúntes que pasaban por la intersección de la Calle 30th, cerca de Whitis. Los hechos fueron presenciados por Acevedo y otro oficial que comían frente al lugar, Acevedo siguió al responsable hasta que lo detuvo a varias cuadras del lugar del accidente. R. E. M ▼

DETENIDOS

Los Departamentos de Policía de Austin y San Antonio solicitan la ayuda de la comunidad para identificar y arrestar a los siguientes individuos prófugos de la ley. En caso de tener alguna información, llame a Crime Stoppers al (512) 472-8477 ó (210) 207-7635. Recuerde que no debe intentar detenerlos. Las siguientes personas son consideradas peligrosas y posiblemente estén armadas.



VICTOR DELEON



CRAIG JUBY

AGREGA UN DVR POR SOLO \$5.00

Obtén mas de 155 canales por solo **\$29.99 al mes**

DIRECTV. SATELLITE TELEVISION

OBTÉN GRATIS POR 3 MESES

starz HBO SHOWTIME

Instalación gratis hasta en 4 habitaciones y un HD DVR GRATIS

512-772-3108 • 866-392-8635 • 210-858-5706

Habla directo al...

Abogado Raúl Sepúlveda

- Divorcios
- Casos de Ley Familiar
- Demandas Civiles

(512) 751-7256

7000 N. MoPac Expway
2o. Piso Ste 2101
Austin, Texas

Licenciado desde 1992

AutORIZADO por la Barra de Abogados de Texas desde 1992 • No certificado por la Barra Legal de Especialización de Texas

FOTOS, FLORES Y VIDEO

2303 E. César Chávez Duprat

Póster GRATIS con paquete

- Fotografía artística de estudio, locaciones y evento
- Peinados y maquillaje GRATIS
- Renta de pantallas
- Invitaciones con fotografía
- Decoraciones en salón e iglesia

472-8564

CYNTHIA Y LUIS SALINAS

- Servicio de Limousina con tu nombre
- Recuerdos personalizados

www.estudioprat.gohispano.com

Crowne Plaza Hotel • Austin

¡DONDE TUS SUEÑOS SE CONVIERTEN EN REALIDAD!

Le ofrecemos personal con 25 años de experiencia profesional. Nos encargaremos de cada detalle de principio a final. Haremos de su evento una noche inolvidable. Especializamos en:

- QUINCEAÑERAS • BODAS • BAUTIZOS • PRIMERAS COMUNIONES
- REUNIONES DE NEGOCIOS • Y TODO EVENTO SOCIAL

OFRECEMOS PAQUETES COMPLETOS PARA BODAS Y QUINCEAÑERAS. Amplio e iluminado estacionamiento gratuito. Servicio de barra con licores, vinos finos, y cervezas nacionales e importadas. Gran salón de recepciones con capacidad de 50 a 500 personas. Descuento especial de habitaciones para sus invitados.

Para mayor información en Español favor de comunicarse con Pressy Macedo al **(512) 844-6126**

For English call: Melissa Condry at **(512) 371-5240**

¡Reserve su evento hoy!

6121 N. IH-35, Austin, TX 78752

Ubicados en la esquina del 290 y IH-35

Lamar Dental Center

CITAS DISPONIBLES POR LAS TARDES Y LOS SÁBADOS

ACEPTAMOS MEDICAID Y CHIP
Ofrecemos Plan de Pago

ESPECIAL DE ESTE MES
Consulta y 1 rayo X empezando desde **\$40**

Hablamos español

EL DENTISTA DE SU FAMILIA
Phuong Nguyen D.D.S.

EMERGENCIAS
lo atendemos el mismo día

Atendemos de lunes a viernes cerrando los miércoles de 9 am. a 6 pm., y sábados de 9 am. a 1 pm.

9616 N. Lamar Blvd. #162

Llámenos, le atendemos en su idioma **(512) 836-6385**

